

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

2

ROBARIO

Maestro CARMEN ABAD LEMOS

Escuela N° 18

Fojas 11

OBSERVACIONES

FOJA EN

BLANCO

Indice de trabajos

Folklore

1. - La Santa Cruz del Milagro. - En la provincia de Corrientes
en el año 1888.
2. - Epigramas
3. - A la nueva lengua. - En el año 1862-1875.
4. - Epitafio. - En el año 1862-1875.
5. - Revolución de Eusebio Amaru. - En el año 1780-1781.

3

Provincia	Santa Fe
Lugar	Barrio Godoy. Rosario.
Escuela	Nacional n.º 18
Profesora	Carmen Abel Bernol.

X La santa cruz del milagro.

Desde hace muchísimos años, los días 8 de mayo, se celebra con gran solemnidad y pompa, ahora que el pueblo la vea, la famosa y santa cruz del milagro, que desde mucho tiempo atrás, se guarda con respetuoso celo en una de las iglesias de la capital en la provincia de Corrientes.

La tan renombrada cruz no ofrece a la vista particularidad que pueda llamar mayormente la atención, pues no es más que una sencilla y tosca cruz de madera, formada por dos brazos cruzados de "wunday", empozados por el transcurso de los años y que se guardan dentro de una caja a propósito de madera negra.

La tradición cuenta que...

Allí por el año 1588, un valiente y esforzado capitán, de gran prestigio entre los españoles de las regiones del Río de la Plata, don Alonso de Vera, el "Enula", notable por su fealdad que le había valido el sobrenombre antes dicho, a causa del parecido de su cara con la de los salvajes guaraníes que habitaban

estas regiones, recibió de su tío, el cuarte adelantado don Juan Torres de Vera y Aragón, la orden de fundar una ciudad en las inmediaciones de la confluencia del río Paraguay con el Paraná.

Cumpliendo las indicaciones recibidas, don Alonso de Vera, acompañado de ochenta soldados, embarcóse y, dejando por el Paraná hasta una distancia como de legua y media de la confluencia de ambos ríos, desembarcó con toda su gente en la margen izquierda, construyendo seguidamente sobre la barranca, en Aragón, una empalizada o reduto y algunas chozas, con estacas y "abaties" de los cercanos bosques y clavando después, al mismo tiempo en el suelo, una ligera y esbelta cruz que mandó hacer de la madera incorruptible y dura de urunday.

Aquí fue fundada la actual capital de la provincia de Corrientes, que entonces fue bautizada con el nombre de Ciudad de San Juan de Vera de las Siete Corrientes.

Una vez terminadas las obras de defensa, para contrarrestar los posibles ataques de los indios, era necesario almacenar provisiones, para lo cual, don Alonso de Vera, con algunas quergas, remontó el Paraná en busca de víveres, dejando las restantes bien atrincheradas detrás de los muros del reduto.

Entre tanto, los quergas y demás aborígenes de la región, reunidos en una cantidad como de 6000 hombres, se abocaron a llevar el ataque al fuerte y exterminar a los españoles. Se arrojaron los dentro de él, a quienes ya se habían reunido el capitán don

Alonso de Vera y las tropas que habían salido anteriormente Paraná arriba en busca de provisiones.

Durante ocho largos días de penalidades y sufrimientos sin cuento, resistieron los españoles con firme tenacidad los redentidos ataques de los indios, sin que fueran obstáculo para avanzar en férrea resistencia, el hambre y la sed que durante el duro asedio tuvieron que sufrir.

Esta heroica resistencia de parte de aquel puñado de valientes, considerablemente diezmados, que no querían rendirse a pesar de la desproporción manifiesta de sus fuerzas, hizo que los indios, de espíritu supersticioso, empezaran a creer que los españoles eran invencibles debido a algún oculto poder que les proporcionaba la cruz que habían levantado a su llegada y que tanto respeto veían que estos miraban, por lo que en consecuencia para destruir el sortilegio, decidieron quemarla.

Uno de los caciques más prestigiosos, se acercó a la cruz con una tiza encendida en la mano para ponerle fuego, pero quiso la casualidad que un cortero tiro de arcabuz lo desorbitara con lanzar un grito y esto bastó para que los indios, tomando a aquel suceso por una venganza celeste, tuvieran a la floresta en busca de refugio.

Resultado de este hecho fue el que al poco tiempo, abandonada la emboscada de exterminio por la mayor parte de los indios, muchos de ellos, entre los cuales se hallaban los caciques

Aguarai, Mboitzi y Faraguari rindieron vasallaje al audaz don
Alonso de Vera, el "Luisi" quedando después la cruz entre los es-
pañoles, como un objeto sagrado.

(1588)

Estos datos fueron tomados de la revista el Tubaca, n.º 4.

Provincia - Santa Fe
 Lugar - Carriz Godoy, Rosario.
 Escuela - Nacional N.º 18.
 Maestra - Carmen Abad Demol.

Epigramas.

- Esta ave está en letargia,
dice Póris a doña Procofia,
- ¡Infeliz! muere de inofia...
- Es verdad: muere y "no fia"
- Ya en sangre se coagula...
- Vendrá "gula", ciertamente!
- ¡Calla, "fomula" inasiente!
- ¡Yo, señora, no soy "mula".

(Francisco A. de Figueroa.)

- ¡Callad, dijo un magistrado
al oírse un gran ruido
en la sala del juzgado.
¡Por Dios, que estoy aturdido!
Dijé causas de sentenciado
sin haberlas entendido!

(Pablo de Yérica.)

Provincia - Santa Fe.
 Lugar - Barrio Galoy. Rosario.
 Escuela - Nacional N.º 74
 Maestra - Carmen Abad Comol.

A la nueva lengua.

- ¡Cocán, tarde llegamos - ¿Hay posada?
- ¡llamad desde la posta, Garcilaso.
- ¿Quién es? - Dos caballeros del Parnaso.
- No hay donde nocturnar, palabra armada.
- No entiendo lo que dice la criada.
- Madona, ¿qué decís? - ¡Luce a feitor furo,
que ostenta limbo el mentido ocaso,
Y el sol desfinge la horción rosada.
- ¡Estás en ti, mujer! - ¡Negóse al tino
el ambulante bulshed - ¿Que en tan poco
tiempo, tal lengua entre cristianos haya!
- ¡Cocán, perdidos habremos el camino,
presuntal por Castilla que estoy loco,
Y no habremos salido de Vizcaya.

(Fray Alonso Felice de Vega)
 (1562-1638)

Provincia - Santa Fe.
 Lugar - Carrizo Godoy, Rosario
 Escuela - Nacional N.º 18
 Maestra - Carmen Abad Remol.

Epitafio.

Abandé, rompí, derribé,
 rajé, deshojé, rendí,
 desafilé, desmentí
 vencí, acuchillé, maté.

Fui tan bravo, que me alabo
 en la misma sepultura.

Antoine una calentura,
 ¿cuál de los dos es más bravo?

(Fray Roque Félix de Vega.)
 (1862-1875.)

Provincia	-	Santa Fe.
Lugar	-	Barrio Godoy. Rosario
Escuela	-	Nacional N. 18
Maestra	-	Carmen Abel Comol.

Revolución de Eufase Amaru

Durante el virreinato de Pizarro, en el año 1780 apareció un caudillo descendiente de los incas. Era de noble raza y de una inteligencia superior.

Se propuso libertar a sus hermanos, de la raza que los oprimía y se levantó contra la dominación española.

Pronto se captó las simpatías de los demás indígenas que ansiaban libertad y con ellos formó un ejército que recorrió la región del Cuzco.

Fue prisionero a Antonio Arriaga y lo hizo ajusticiar públicamente en la misma región de Cuzco el 1º de noviembre de 1780. Con su ejército se apoderó de Arequipa y a pesar de que los indígenas habían por tanto tiempo sufrido atrocidades y tratados con crueldad, ellos no cometieron ningún desmán.

Todos los habitantes del Cuzco se encontraban abatidos y el desaliento reinaba entre ellos, por el contrario, Eufase Amaru hizo un llamado a todos los indios, publicando un documento donde les recordaba los sufrimientos y los malos tratos que les daban

Los conquistadores.

Tupac Amaru se aproximó al Cuzco, en los últimos días del año 1781, después de haber reforzado su ejército.

Tupac Amaru se retiró por falta de municiones dejando indecisa la batalla, pero los españoles mandados por el general Calle, lo atacan derrotándolo completamente, trató de reorganizar su ejército pero fue traicionado cobardemente por Ventura Candia y entregado junto con su familia.

En tener en cuenta el valor y la nobleza del inca fue condenado a muerte y conducido al patíbulo.

Al momento antes de ser ejecutado lo interrogó el visitador Artache preguntándole quienes eran los cómplices y factores de la rebelión, contestándole Tupac: "Yo y yo somos los dos únicos autores. Yo porque os habéis hecho intolerable. Yo por haber tratado de libertarlo de toda tiranía.

(1780. 1781.)